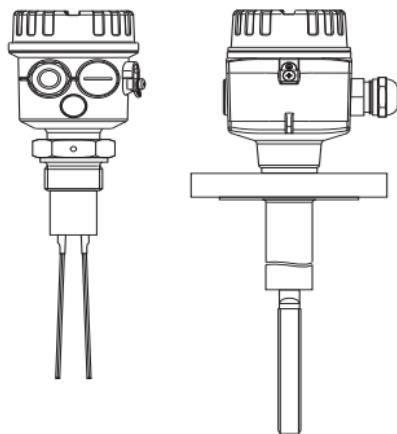


Användarinstruktioner  
**Soliphant M FTM50, FTM51**

SV - Nivåvakt



## SV - Innehåll

Säkerhetsinformation	3
Handhavande	4
Enhetsbeteckning FTM50	6
Enhetsbeteckning FTM51	10
Monteringsanmärkningar	14
Mätsystem	15
Val av gaffellängd	18
Felsäkert läge	23
Diagnostik	28
Symbolreferenser	30
Anslutningar	31
Sedimentering	52
Underhåll	53
Teknisk information	54
Tillbehör	56
Felsökning	58
Reservdelar	59
Reparera	62
Tilläggsdokumentation	63



**Var försiktig!**

= förbjudet:

Leder till felaktig drift  
eller förstörelse.

## SV - Säkerhetsinformation

Soliphant M FTM50, FTM51  
är utformad för detektering av  
gränsnivån i bulkmaterial.

Om den används på fel sätt är  
det möjligt att risker relaterade  
till applikationen uppstår.

Nivålägesbrytaren får endast  
installeras, anslutas, driftsättas,  
användas och underhållas **av**  
**kvalificerad och behörig**

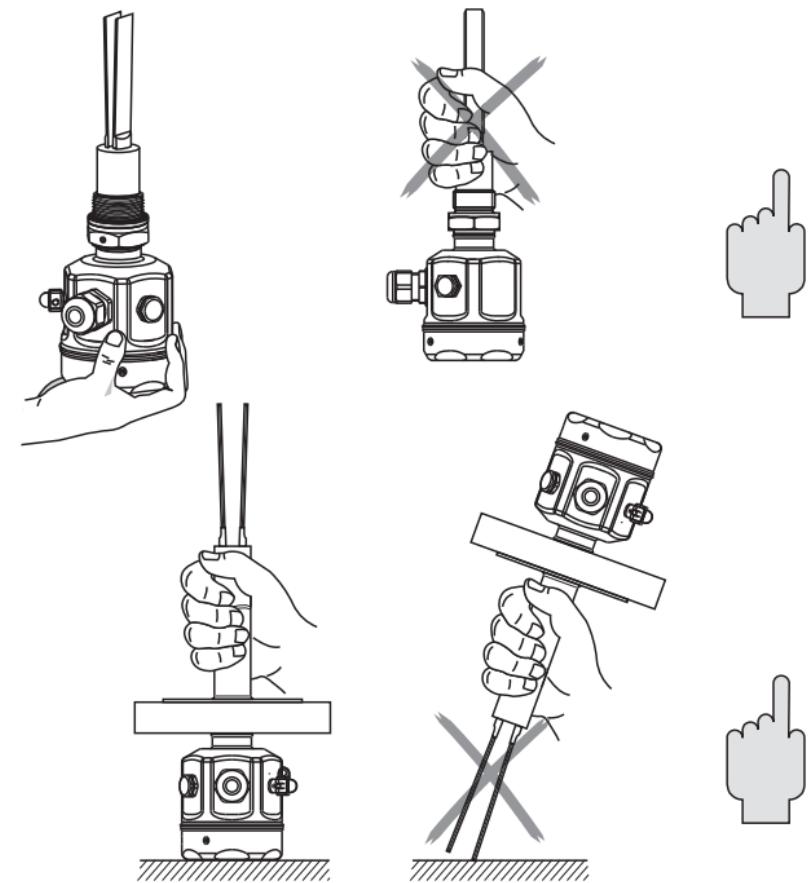
**personal**, och denna  
bruksanvisning, relevanta  
standarder, juridiska krav och,  
om tillämpligt, certifikatet,  
måste iakttas noga.

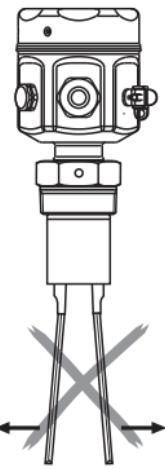
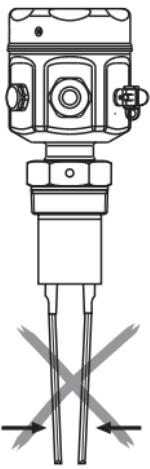
Installera en lättåtkomlig  
strömbrytare i närheten av  
enheten.

Markera strömbrytaren som  
avstängningsmekanism för  
enheten.

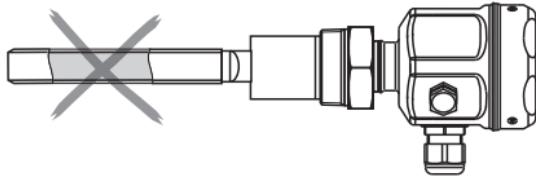
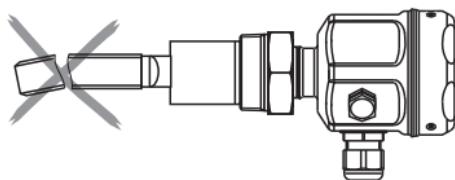
## SV - Hantering

Håll i den vid huset, flänsen  
eller förlängningsröret.

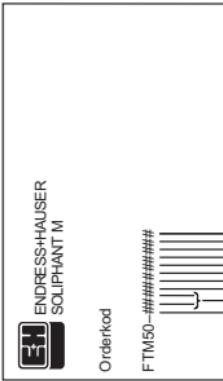




SV - Böj den **inte**  
Bryt **inte** av den  
Förläng den **inte**



## SV - Enhetsbeteckning



A	* <sup>1</sup>	CSA Övergripande syfte, CSA C US
C		FM DIP-AIS Cl. II, III, Div. 1, Gr. E-G +
D		CSA DIP Cl. II, III, Div. 1+2, Gr. E-G
E		IEC Ex iaD A20
F		FM IS Cl I, II, III, Div. 1, Gr. A-G + NI +
G		CSA IS Cl. I, II, III, Div. 1+2, Gr. A-G
H		IEC EX tb [iaD] A21
I		FM XP-AIS Cl. I, Div. 1, Gr. A-D +
J		CSA XP Cl. I, Div. 1+2, Gr. A-D
K		IEC Ex d IIC T6 Ga/Gb
L		IEC Ex de IIC T6 Ga/Gb
M		INMETRO Ex tb IIC Da/Db
N		INMETRO Ex d IIC T6-T2 Ga/Gb, Ex ta/tb IIIC Da/Db
O		INMETRO Ex de IIC T6-T2 Ga/Gb, Ex ta/tb IIIC Da/Db
P		EAC Ex de IIC T6 Ga/Gb, Ex IIIC Da/Db
Q		TIS Ex de IIC T3
R		TIS Ex ia IIC T3
S		lcke explosionståligt område + EAC-märkning
T		EAC Ex d IIC T6 Ga/Gb, Ex t IIC Da
U		EAC Ex ia IIC Da/Db, Ex ia IIC T6 Ga/Gb
V		NEPSI Ex ia IIC T6
W		NEPSI Ex d [ia] IIC T6
X		NEPSI DIP
Z		* <sup>2</sup>
Y		ATEX II 1D, 1/2 GD, 1/3 GD Ex ia IIIC T6
1		ATEX II 1/2 D Ex ID
2		ATEX II 3 D, ATEX II 3 G EEEx nA/nL/nC
3		ATEX II 1/3 D Ex ID
4		ATEX II 1 D, ATEX II 1/2 G Ex de [ia] IIIC T6
5		ATEX II 1 D, ATEX II 1/2 G Ex d [ia] IIIC T6
6		ATEX II 1 D, ATEX II 1/2 G Ex de [ia] IIIC T6
7		ATEX II 1 D, II 1 G Ex ia T6 (XA)
8		AF 2", 150 lbs, RF, ANSI B16.5
9		AF 3", 150 lbs, RF, ANSI B16.5
10		AH 4", 150 lbs, RF, ANSI B16.5
B3		DN50, PN25/40 A, EN1092-1 (DIN2527 B)
BS		DN80, PN10/16 A, EN1092-1 (DIN2527 B)
BT		DN100, PN10/16 A, EN1092-1 (DIN2527 B)
GG		EN10226, R 1½
GJ		NPT 1½", d = 1.67"
GK		ANSI, NPT 1½", d = 1.38"

GX	ANSI,	NPT 1½, d = 1.38"	→ ISA
KF	10K 50,	RF, JIS B2220	
KG	10K 80,	RF, JIS B2220	
KH	10K 100,	RF, JIS B2220	
TD	Tri-Clamp ISO2852, DN40-51 (2")		
YY	* <sup>2</sup>		

A	PTFE>316L; Belagd gaffel		
B	PTFE>316L; Helt belagd		
C	ETFE>316L; Helt belagd		
2	316L; Ra ≤ 3.2 µm/80 grit, * <sup>1</sup>		
5	316L; Ra ≤ 0.8 µm/180 grit; Polerad gaffel		
7	316L; Ra ≤ 0.8 µm/180 grit; Polerad gaffel och rör		
9	* <sup>2</sup>		

A	155 mm/6 in; min. 10 g/l (0.7 lbs)		
K	100 mm/4 in; min. 50 g/l (3 lbs)		
Y	* <sup>2</sup>		

1	FEM51;	19...253 V AC	
2	FEM52; PNP;	10... 55 V DC	
4	FEM54; DPDT,	19...253 V AC / 55 V DC	
5	FEM55; 8/16 mA, 11... 36 V DC		
7	FEM57; PFM		
8	FEM58; NAMUR + Tesi knapp		
9	* <sup>2</sup>		

A	Kompakt		
D	6 m > * <sup>3</sup>		
E	20 ft > *		
G	6 m, Förstärkt > *3		

H Y Förstärkt > \*3  
\*2

H H

T13, Aluminium, IP66/68 NEMA4X,  
Separat anslutningsfack

Y \*2  
1 F16, Polyester, IP66/67 NEMA4X +  
Genomskinligt lock

3 F17, Aluminium, IP66/67 NEMA4X  
5 F13, Aluminium, IP66/68 NEMA4X  
7 F15, 316L, IP66/67 NEMA4X

1 M12-kontakt

2 M20  
3 NPT 1/2  
4 G 1/2  
7 NPT 3/4  
9 \*2

A \*1  
G Glaslock  
R SIL, \*4  
SIL, \*4  
S Y \*2

A \*1  
C EN10204-3.1, \*5  
D Temperaturdistans  
≤ 150 °C (≤ 300 °F)

E Temperaturdistans  
≤ 150 °C (≤ 300 °F), EN10204-3.1, \*5

F Hög temperatur  
≤ 280 °C (≤ 540 °F)

H	Hög temperatur ≤ 280 °C (≤ 540 °F), EN10204-3.1, * <sup>5</sup>
J	Hög temperatur ≤ 230 °C (≤ 450 °F)
K	Hög temperatur ≤ 230 °C (≤ 450 °F), EN10204-3.1, * <sup>5</sup>
Y	* <sup>2</sup>

* <sup>1</sup>	Utan
* <sup>2</sup>	Annat
* <sup>3</sup>	Separat hus
* <sup>4</sup>	Försäkrar om överensstämmelse
* <sup>5</sup>	Material (medieberörda delar), kontrollintyg

## SV - Enhetsbeteckning

	ENDRESS+HAUSER SOLIPHANT M
Orderkod	FTM51-#####

A	C	CSA Övergripande syfte, CSA C US
D	FM	FM DIP-AIS Cl. II, III, Div. 1, Gr. E-G +
CSDIP	C.	CSADIP Cl. II, III, Div. 1+2, Gr. E-G
E	IEC Ex iaD A20	IEC Ex iaD A20
F	FM IS	FM IS Cl. I, II, III, Div. 1, Gr. A-G + NI +
G	CSA IS	CSA IS Cl. I, II, III, Div. 1+2, Gr. A-G
H	IEC Ex tD [iaD] A21	IEC Ex tD [iaD] A21
I	FM XP-AIS	FM XP-AIS Cl. I, Div. 1, Gr. A-D +
J	CSAXP	CSAXP Cl. I, Div. 1, Gr. A-D +
K	IEC Ex d IIC T6 Ga/Gb	IEC Ex d IIC T6 Ga/Gb
L	IEC Ex de IIC T6 Ga/Gb	IEC Ex de IIC T6 Ga/Gb
M	INMETRO Ex tb	INMETRO Ex d IIC T6-T2 Ga/Gb, Ex ta/tb IIC Da/Db
N	INMETRO Ex de	INMETRO Ex de IIC T6-T2 Ga/Gb, Ex ta/tb IIC Da/Db
O	EAC Ex de	EAC Ex de IIC T6 Ga/Gb, Ex t IIC Da/Db
P	TIS Ex d IIC T3	TIS Ex d IIC T3
Q	EAC Ex explosionståligt område + EAC-märkning	Icke explosionståligt område + EAC-märkning
R	EAC Ex d IIC T6 Ga/Gb, Ex t IIC Da/Db	EAC Ex d IIC T6 Ga/Gb, Ex t IIC Da/Db
S	NEPSI Ex la IIC T6	NEPSI Ex la IIC T6
T	NEPSI Ex d [ia] IIC T6	NEPSI Ex d [ia] IIC T6
U	ATEX II 1 D, 1/2 GD, 1/3 GD	ATEX II 1 D, 1/2 GD, 1/3 GD
V	ATEX II 1/2 D Ex ID	ATEX II 1/2 D Ex ID
W	ATEX II 3 D, ATEX II 3 G EEEx nA/nL/nC	ATEX II 3 D, ATEX II 3 G EEEx nA/nL/nC
X	ATEX II 1/3 D Ex ID	ATEX II 1/3 D Ex ID
Z	ATEX II 1 D, ATEX II 1/2 G Ex de [ia] IIC T6	ATEX II 1 D, ATEX II 1/2 G Ex de [ia] IIC T6
Y	ATEX II 1 D, 1/2 G Ex d [ia] IIC T6	ATEX II 1 D, 1/2 G Ex d [ia] IIC T6
1	AF 2"	AF 2", 150 lbs., RF, ANSI B16.5
2	AG 3"	AG 3", 150 lbs., RF, ANSI B16.5
3	AH 4"	AH 4", 150 lbs., RF, ANSI B16.5
4	B3 DN50	B3 DN50, PN25/40 A, EN1092-1 (DIN2527 B)
5	BS DN80	BS DN80, PN10/16 A, EN1092-1 (DIN2527 B)
6	BT DN100	BT DN100, PN10/16 A, EN1092-1 (DIN2527 B)
7	GG EN10226	GG EN10226, R 1½
GJ ANSI	NPT 1½"	GJ ANSI, NPT 1½", d = 1.67"
GK ANSI	NPT 1¾"	GK ANSI, NPT 1¾", d = 1.38"

GX ANSI, NPT 1½, d = 1.38" --> ISA  
 KF 10K 50, RF, JIS B2220  
 KG 10K 80, RF, JIS B2220  
 KH 10K 100, RF, JIS B2220  
 TD Tri-Clamp ISO2852, DN40-51 (2")  
 YY \*2

A PTFE>316L;  
 Belagd gaffel  
 B PTFE>316L;  
 Heit belagd  
 C ETFE>316L;  
 Heit belagd

2 316L; Ra ≤ 3.2 µm/80 grit, \*1  
 5 316L; Ra ≤ 0.8 µm/180 grit;  
 Polerad gaffel

7 316L; Ra ≤ 0.8 µm/180 grit;  
 Polerad gaffel och rör

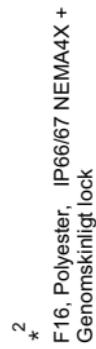
9 \*2

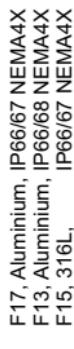
L ..... mm; min. 10 g/l (0.7 lbs)  
 M ..... mm; min. 50 g/l (3 lbs)  
 P ..... in; min. 10 g/l (0.7 lbs)  
 Q ..... in; min. 50 g/l (3 lbs)  
 S ..... mm; min. 10 g/l (0.7 lbs), \*6  
 T ..... mm; min. 50 g/l (3 lbs), \*6  
 U ..... in; min. 10 g/l (0.7 lbs), \*6  
 V ..... in; min. 50 g/l (3 lbs), \*6  
 Y ..... in; min. 50 g/l (3 lbs), \*6  
 \*2

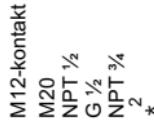
1 FEM51;  
 2 FEM52; PNP, 19...253 V AC  
 4 FEM54; DPDT, 10... 55 V DC  
 5 FEM55; 8/16 mA, 19...253 V AC / 55 V DC  
 7 FEM57; PFM 11... 36 V DC  
 8 FEM58; NAMUR +  
 9 Testknapp  
 \*2

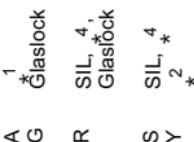

 Kompakt  
 A D 6 m ><sup>3</sup>  
 E E 20 ft > \*<sub>3</sub>  
 G G 6 m,  
 H H Förstärkt > \*<sup>3</sup>  
 Förstärkt > \*<sup>3</sup>  
 Y Y 20 ft,  
 \* \*

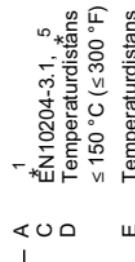
H T13, Aluminium, IP66/68 NEMA4X,  
Separat anslutningsfack


 Y \*  
 1 F16, Polyester, IP66/67 NEMA4X +  
 Genomskinligt lock


 3 F17, Aluminium, IP66/67 NEMA4X  
 5 F13, Aluminium, IP66/68 NEMA4X  
 7 F15, 316L, IP66/67 NEMA4X


 M12-kontakt  
 1 M20  
 2 NPT 1/2  
 3 G 1/2  
 4 NPT 3/4  
 7 2  
 9 \*


 A 1  
 G Glaslock  
 R SIL, 4,  
 Glaslock  
 S SIL, 4  
 Y 2  
 \*


 A 1  
 C EN10204-3.1, 5  
 D Temperaturdistans  
 ≤ 150 °C (≤ 300 °F)  
 E Temperaturdistans

		Temperaturdistans
		≤ 150 °C (≤ 300 °F), EN10204-3.1, * <sup>5</sup>
F	Hög temperatur	
		≤ 280 °C (≤ 540 °F)
H	Hög temperatur	
		≤ 280 °C (≤ 540 °F), EN10204-3.1, * <sup>5</sup>
J	Hög temperatur	
		≤ 230 °C (≤ 450 °F)
K	Hög temperatur	
		≤ 230 °C (≤ 450 °F), EN10204-3.1, * <sup>5</sup>
Y	*	*
	* <sup>1</sup>	Utan
	* <sup>2</sup>	Annat
	* <sup>3</sup>	Separat hus
	* <sup>4</sup>	Försäkran om överensstämmelse
	* <sup>5</sup>	Material (medieberörda delar), kontrollintyg
	* <sup>6</sup>	Ytförfining

## SV - Monteringsanmärkningar

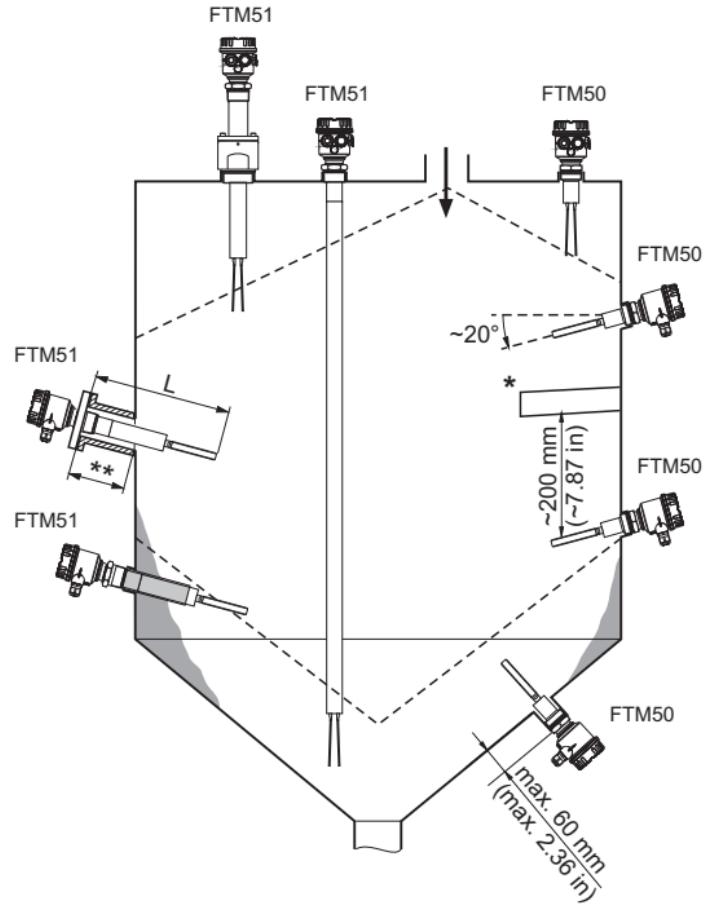
\* Skyddstak

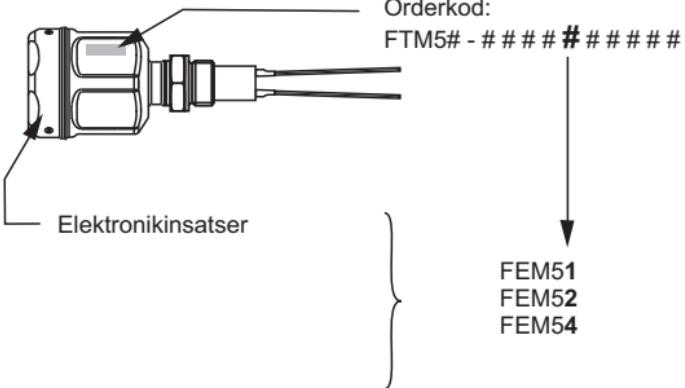
\*\* Stosens längd

L Sensorlängd

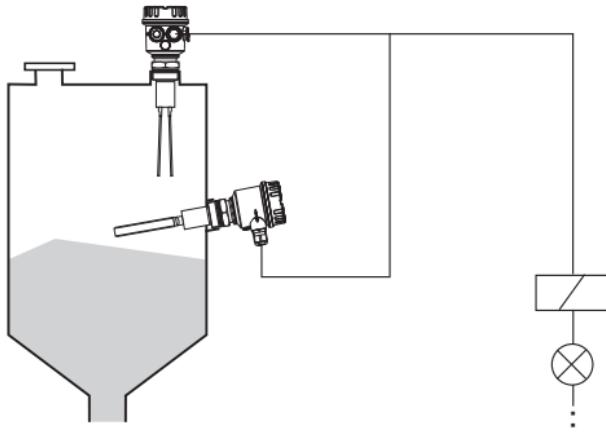
$L = 200 \text{ mm (7,87 tum)}$   
Standardgaffel

$L = 145 \text{ mm (5,71 tum)}$   
Kort gaffel



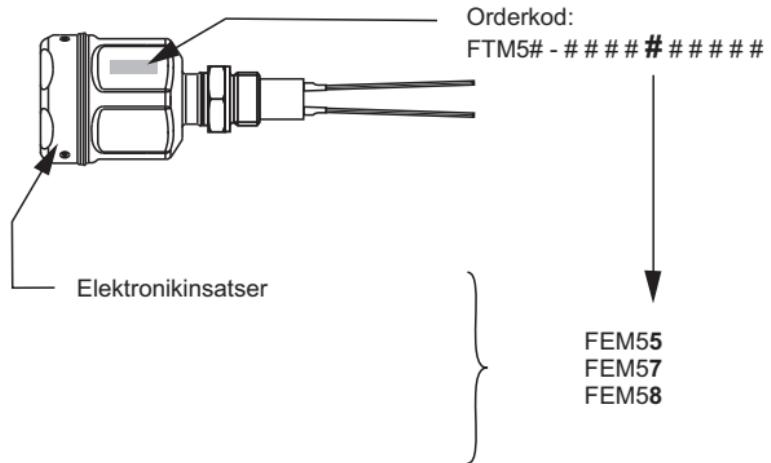


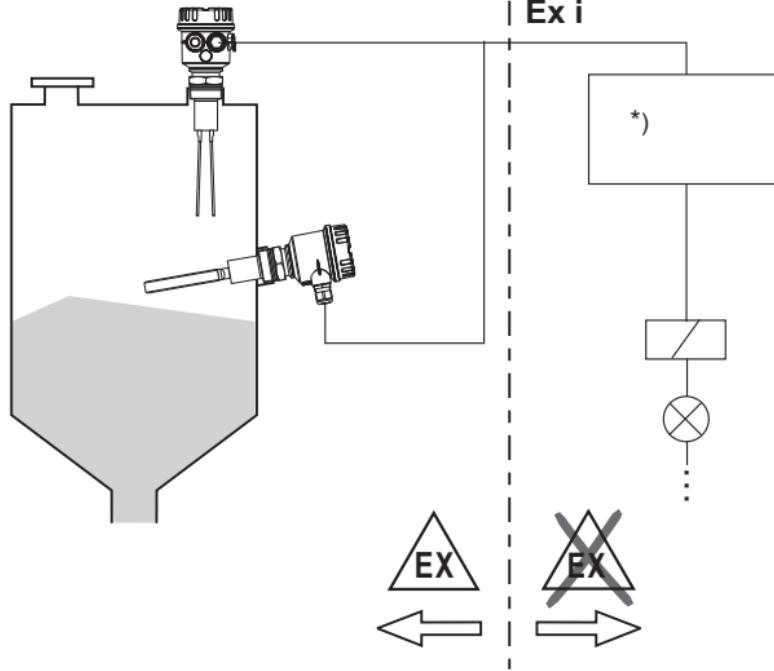
**SV - Mätsystem**  
för direktanslutning



## SV - Mätsystem

för anslutning via  
omkopplingsenhet





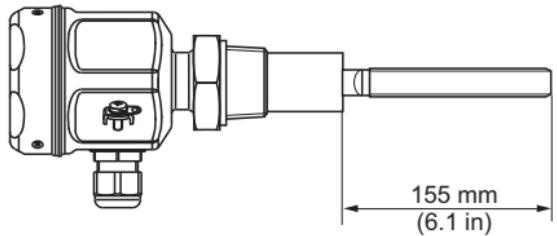
\*) Omkopplingsenhet, PLC,  
isoleringsförstärkare,  
Segmentkopplare

**SV - Mätsystem**  
för anslutning via  
omkopplingsenhet

**SV - Val av gaffellängd**  
beroende på skrymdensitet

Skrymdensitet med standardgaffel

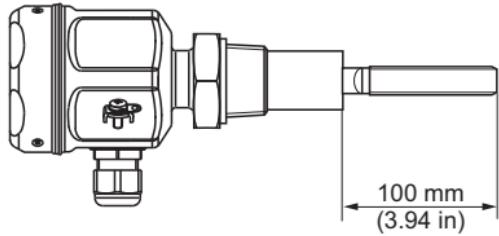
$\geq 10 \text{ g/l}$  ( $\geq 0.7 \text{ lbs}$ )



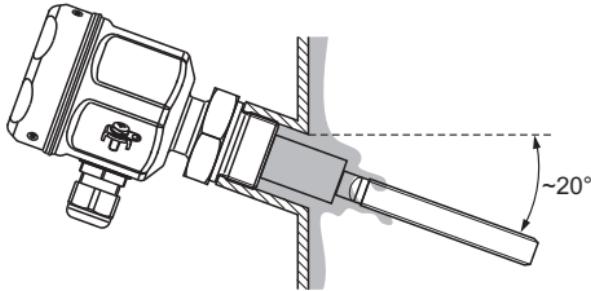
---

Skrymdensitet med kort gaffel

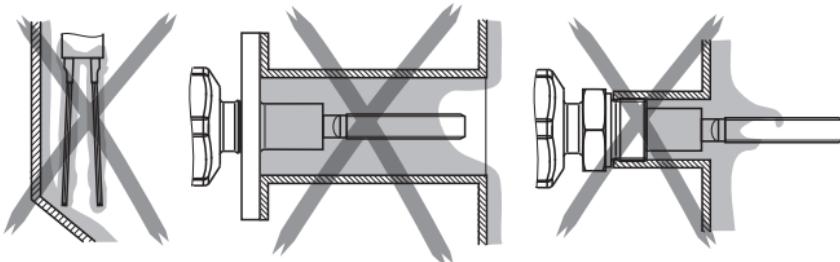
$\geq 50 \text{ g/l}$  ( $\geq 3 \text{ lbs}$ )



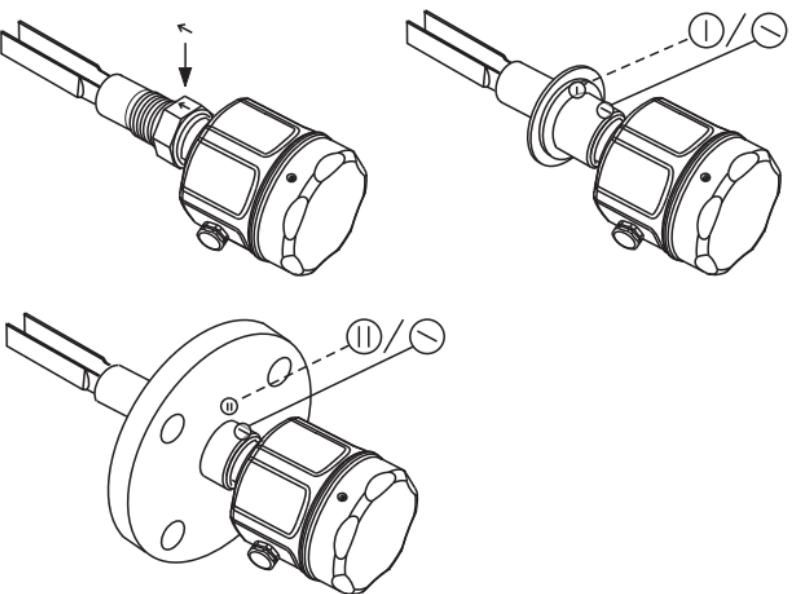
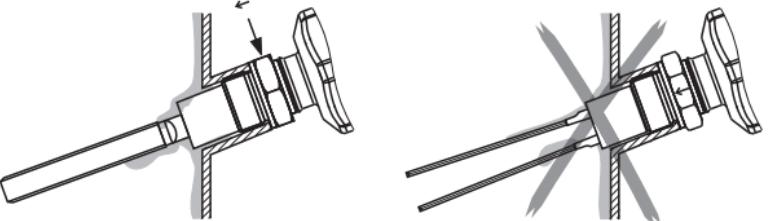
**SV** - Tänk på avlagringarna.  
Gaffeln får inte komma i kontakt  
med avlagringarna i tanken.

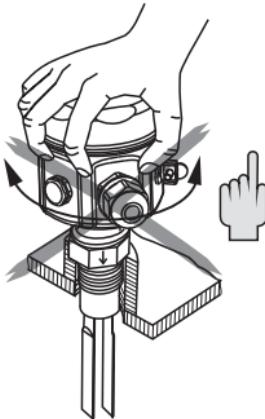
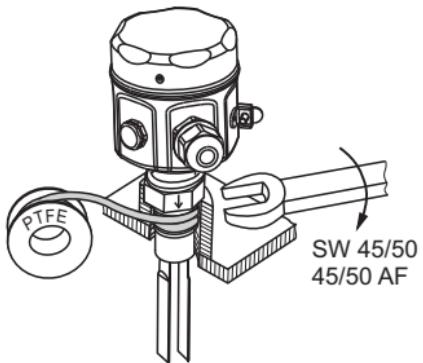


\* Avstånd!

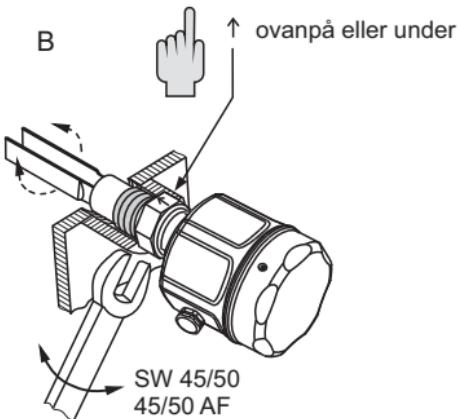
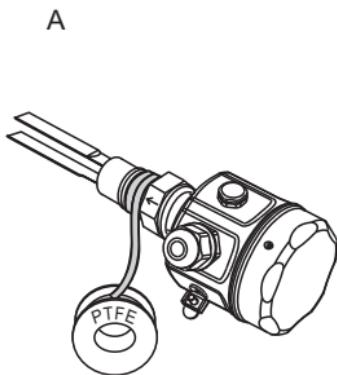


**SV - Rikta in gaffelklorna:**  
Markering ovanpå eller under





**SV** - Skruva fast Soliphant på processanslutningen.  
Använd **inte** huset för att skruva fast den.



Nyckelvidd 45 mm:  
 1½ NPT, ø 36 mm (1,42 tum)  
 1¼ NPT, ø 36 mm (1,42 tum)

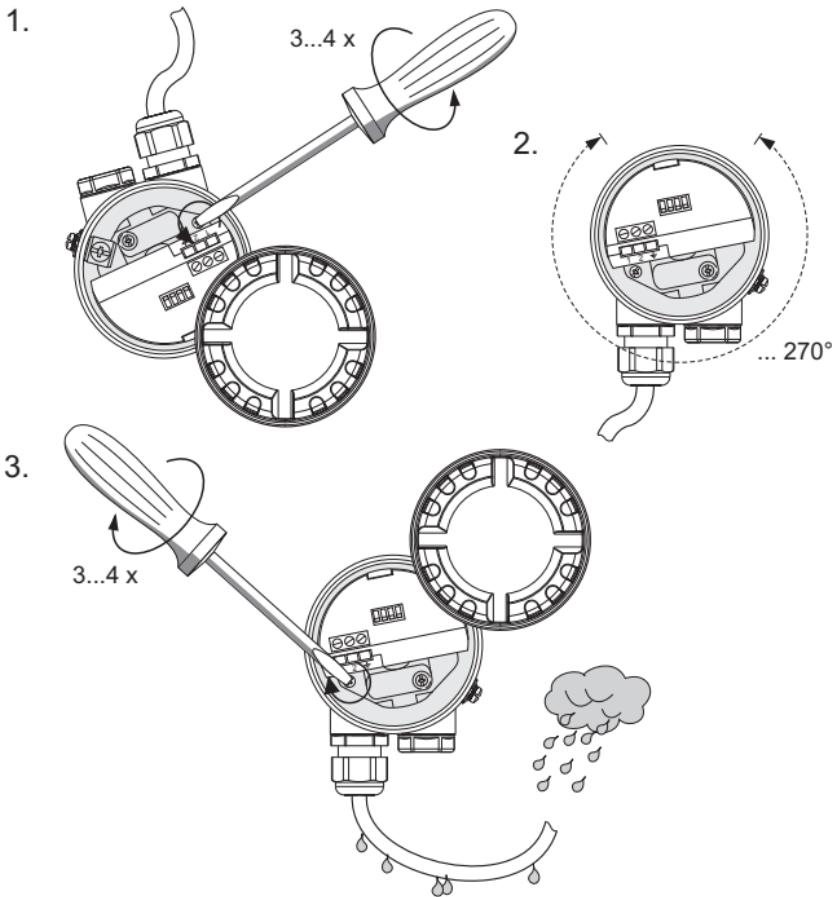
Nyckelvidd 50 mm:  
 1½ NPT, ø 43 mm (1,69 tum)  
 R 1½, ø 43 mm (1,69 tum)

## SV - Justera kabelförskruvningen

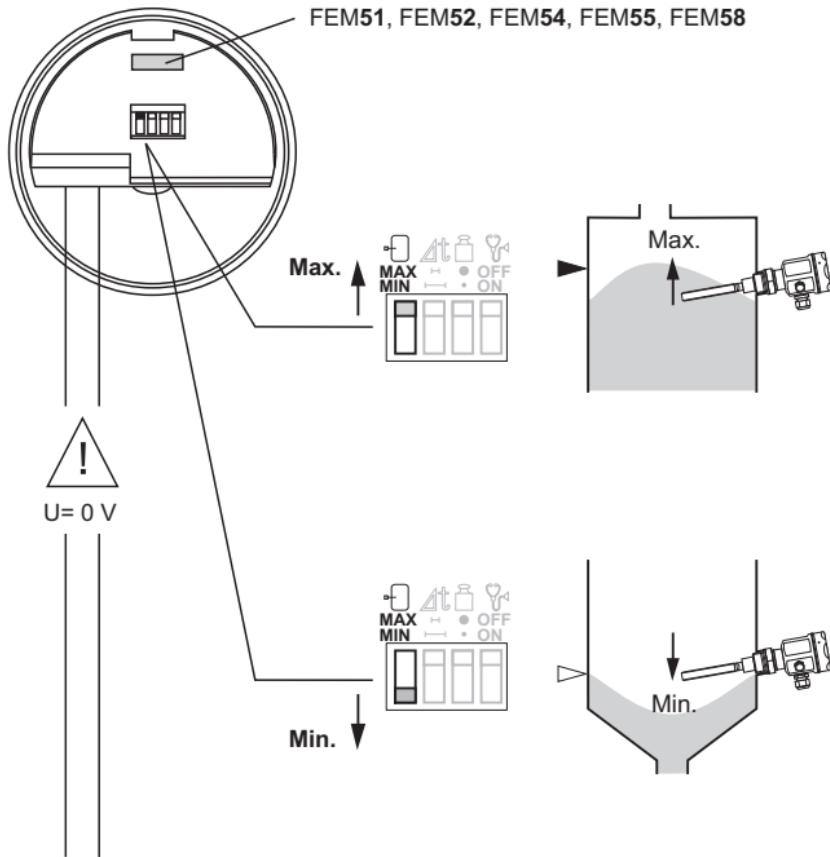
Åtdragningsmoment

F16:  
0,6 Nm (0,4425 lbf fot)

F15, F17, F13, T13:  
0,9 Nm (0,6638 lbf fot)



SV - Felsäkert läge  
MIN/MAX

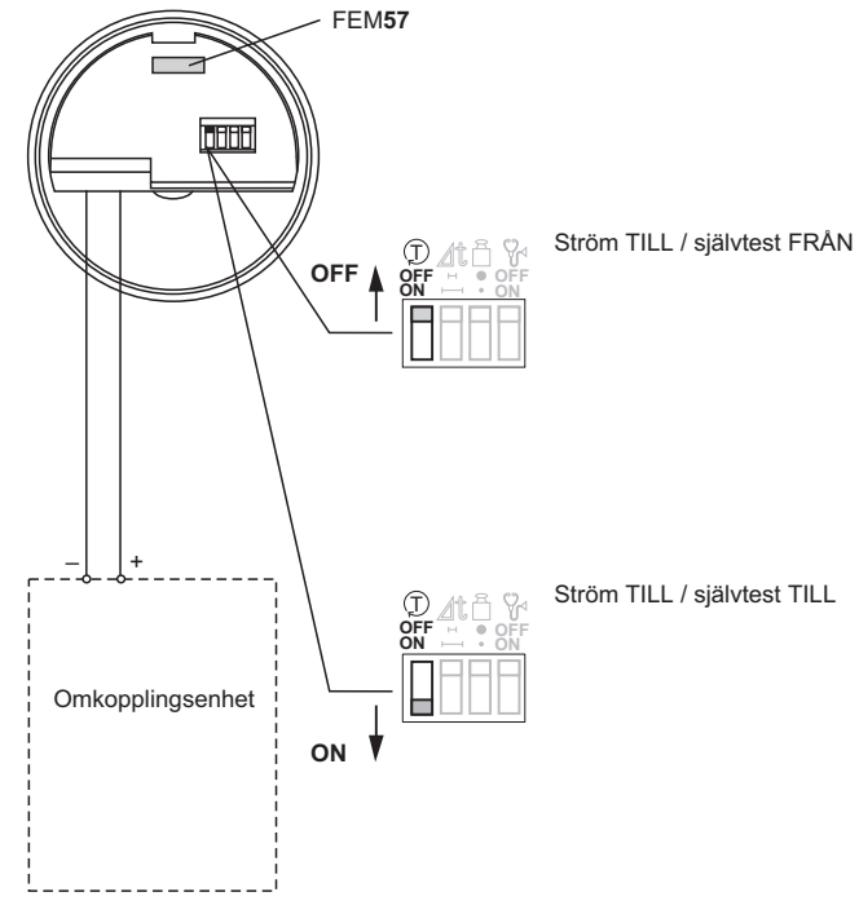


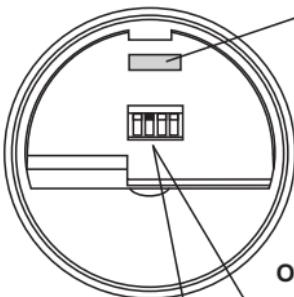
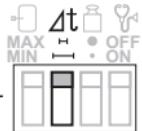
SIL2:  
→ 66

## SV - Självtest

FEM57

(processen ser du på sida 45, 46  
och omkopplingsenheten)



**OFF****ON**

	155 mm (6.1 in)	100 mm (3.94 in)
0,5 s	0,5 s	
150 °C (300 °F): 1,5 s		1,0 s
230 °C (450 °F), 280 °C (540 °F): 2 s		
	155 mm (6.1 in)	100 mm (3.94 in)
5,0 s	5,0 s	
5,0 s	5,0 s	

The table shows time delays for probe movement based on probe length and temperature settings. The first row (0,5 s) applies to temperatures up to 280 °C (540 °F). The second row (1,0 s) applies to 150 °C (300 °F). The third row (2 s) applies to 230 °C (450 °F) and 280 °C (540 °F).

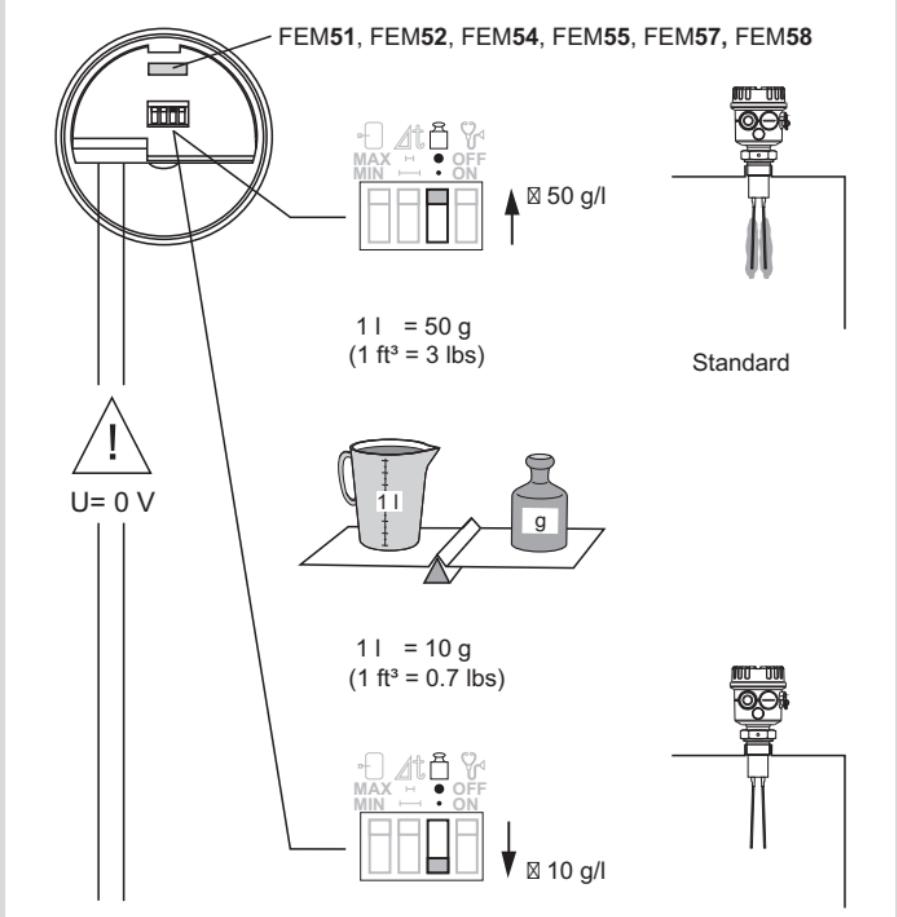


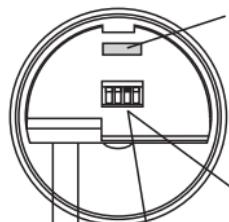
SIL2:



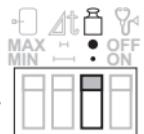
**SV - Densitet fasta substanser.**  
Skrymdensitet mäts i g/l.  
För standardgaffel.

Sedimentering

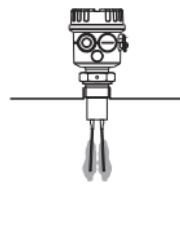




FEM51, FEM52, FEM54, FEM55, FEM57, FEM58



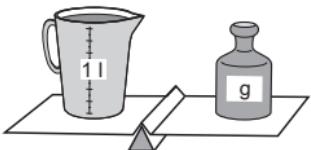
$\geq 200 \text{ g/l}$



Standard



$U = 0 \text{ V}$



$1 \text{ l} = 200 \text{ g}$   
 $(1 \text{ ft}^3 = 12 \text{ lbs})$

$1 \text{ l} = 50 \text{ g}$   
 $(1 \text{ ft}^3 = 3 \text{ lbs})$



$\geq 50 \text{ g/l}$

SV - Densitet fasta substanser.  
Skrymdensitet mäts i g/l.  
För kort gaffel.

Sedimentering



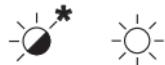
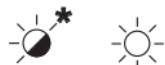
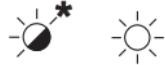
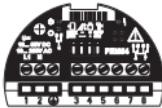
## SV - Diagnostik

Symbolreferenser



	Avlagringar	Slitage

## Elektroniskt fel



Röd LED-signal (fel)



Elektronikinsats FEL58  
(NAMUR)

### Lysdioder

Stand-by

Omkopplingsstatus (FEM57: Täcker)

Fel, larm

Till

Blinkar

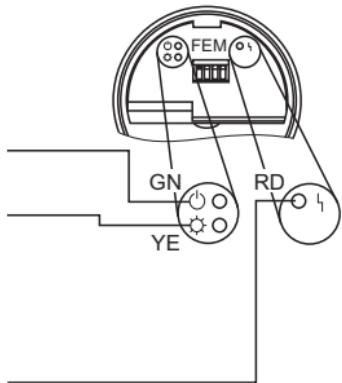
Från

Nivå

Utsignal

$I_L$  Belastningsström (omkopplar igenom)

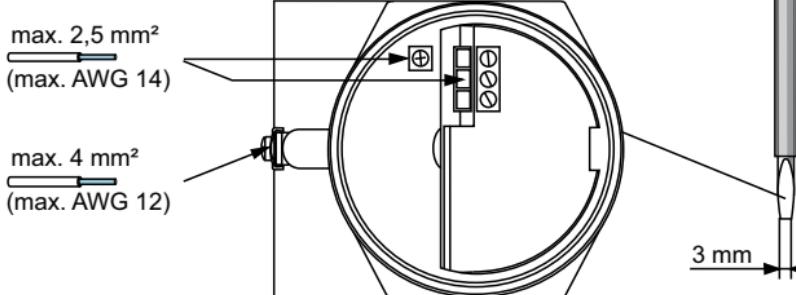
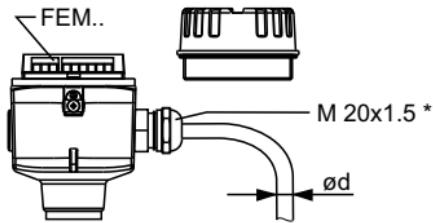
$I_R$  Restström (blockerad)





Följ nationella föreskrifter!

## SV - Anslutningar



### \* Kabelingång

Nickelpläterad mässing:

$\varnothing = 7-10,5 \text{ mm}$  (0,28–0,41 tum)

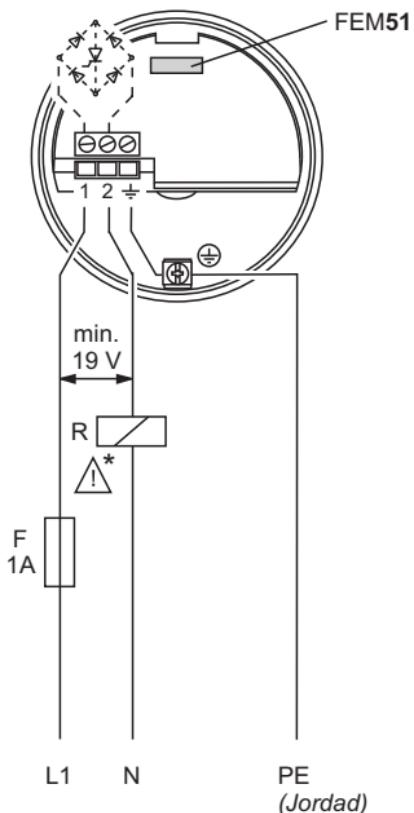
Plast:

$\varnothing = 5-10 \text{ mm}$  (0,2–0,38 tum)

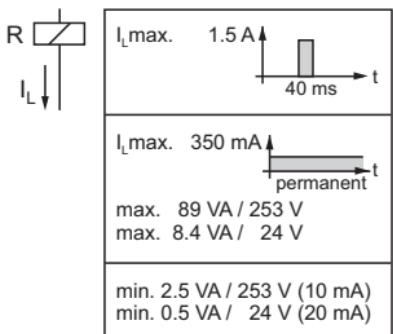
Rostfritt stål:

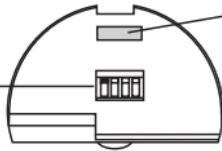
$\varnothing = 7-12 \text{ mm}$  (0,28–0,47 tum)

**SV - Anslutningar FEM51**  
Tvåkabelanslutning, AC



!\* Extern last R måste vara ansluten





FEM51

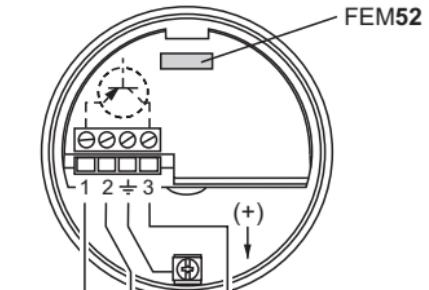
		$\Delta U$	GN	YE	RD
MAX		$I_L$	1	2	
		$I_R$	1	2	
MIN		$I_L$	1	2	
		$I_R$	1	2	
*1		$I_L / I_R$	1	2	
*2		$I_R$	1	2	

\*1 Underhåll krävs

\*2 Instrumentfel

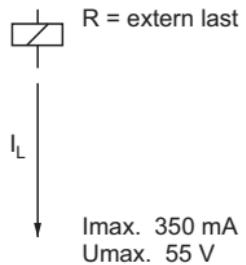
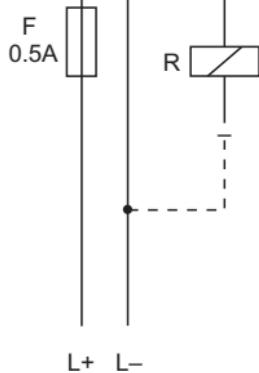
$$\Delta U_{FEM51} = \text{max. } 12 \text{ V}$$

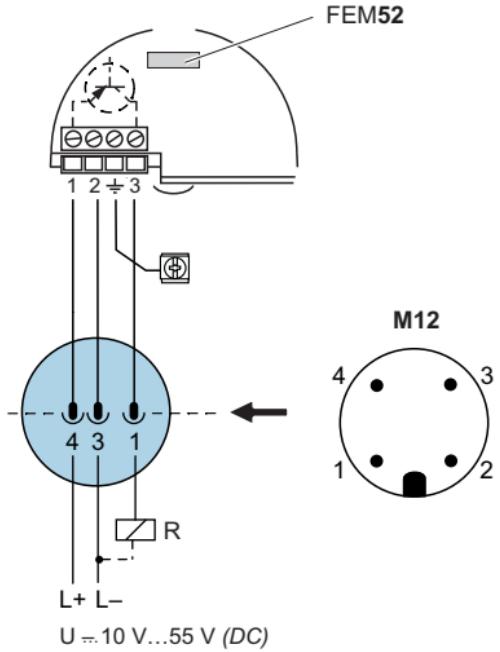
## SV - Anslutningar FEM52 Kabelförskruvning



även för DI-moduler

EN 61131-2



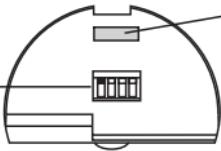


## SV - Funktion FEM52

\*1 Underhåll krävs

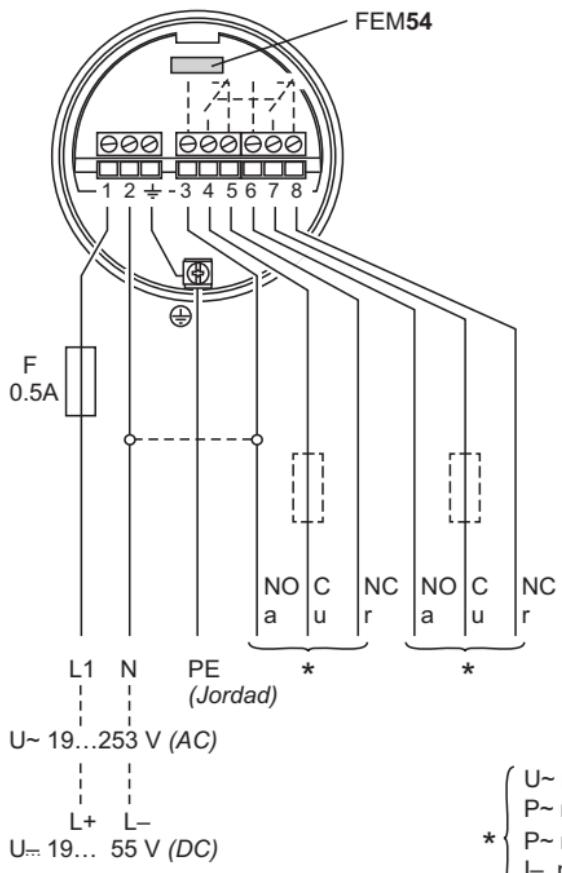
\*2 Instrumentfel

$$\Delta U_{FEM52} = \text{max. } 3 \text{ V}$$



The diagram shows a cross-section of the FEM52 sensor head. It features a central cylindrical component with a ribbed base. Two electrical leads extend from the top, labeled 'FEM52'. The top lead connects to a terminal block with three pins labeled 1, 2, and 3. The bottom lead connects to another terminal block with three pins labeled 1, 2, and 3.

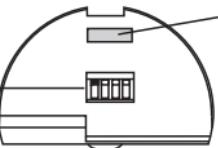
						$L^+$ 1 $\Delta U$	$I_L$ 3	$I_R$ 3	$I_L / I_R$ 3	GN	YE	RD
MAX						$L^+$ 1 $\Delta U$	$I_L$ 3	$I_R$ 3	$I_L / I_R$ 3			
MIN						$L^+$ 1 $\Delta U$	$I_L$ 3	$I_R$ 3	$I_L / I_R$ 3			
*1						$L^+$ 1 $\Delta U$	$I_L$ 3	$I_R$ 3	$I_L / I_R$ 3			
*2						$L^+$ 1 $\Delta U$	$I_L$ 3	$I_R$ 3	$I_L / I_R$ 3			



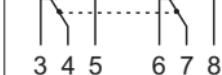
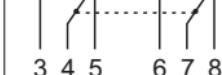
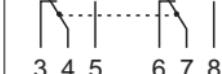
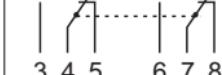
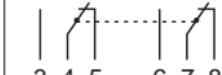
SV - Anslutningar FEM54  
 Kabelförskrivning  
 Universalanslutning  
 Reläutgång

$$* \begin{cases} U_{\sim} \text{ max. } 253 \text{ V}, I_{\sim} \text{ max. } 6 \text{ A} \\ P_{\sim} \text{ max. } 1500 \text{ VA}, \cos \varphi = 1 \\ P_{\sim} \text{ max. } 750 \text{ VA}, \cos \varphi > 0.7 \\ I_{..} \text{ max. } 6 \text{ A}, U_{..} < 30 \text{ V} \\ I_{..} \text{ max. } 0.2 \text{ A}, U_{..} < 125 \text{ V} \end{cases}$$

## SV - Funktion FEM54

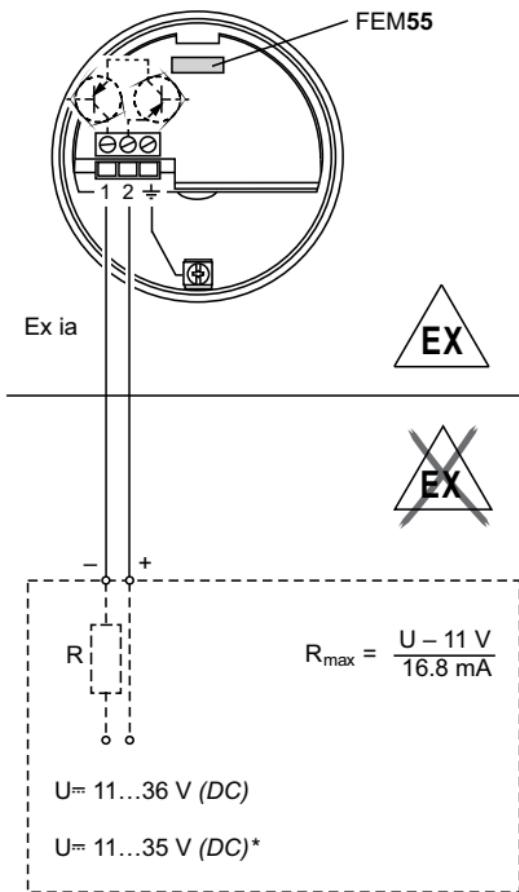


The diagram shows a top-down view of the FEM54 sensor assembly. It features a circular housing with a central probe and several internal electronic components. A line extends from the bottom left of the housing to a table below.

	FEM54	GN	YE	RD
MAX	 			
MIN	 			
*1	 			
*2	 			
*1	 			
*2	 			

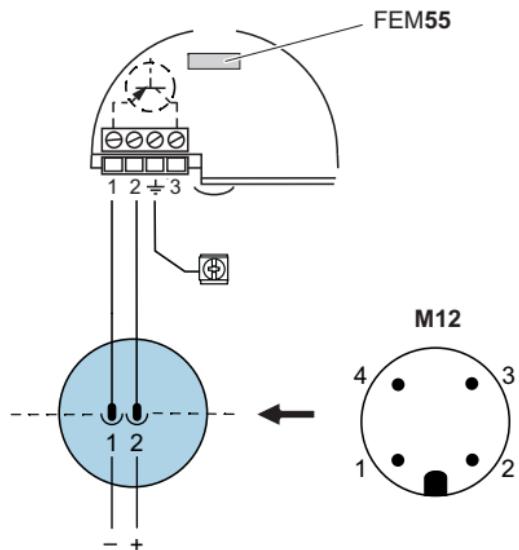
\*1 Underhåll krävs

\*2 Instrumentfel



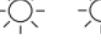
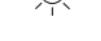
SV - Anslutningar FEM55  
Kabelförskrivning  
Utgång 8/16 mA

**SV - Anslutningar FEM55**  
M12-kontakt





**FEM55**

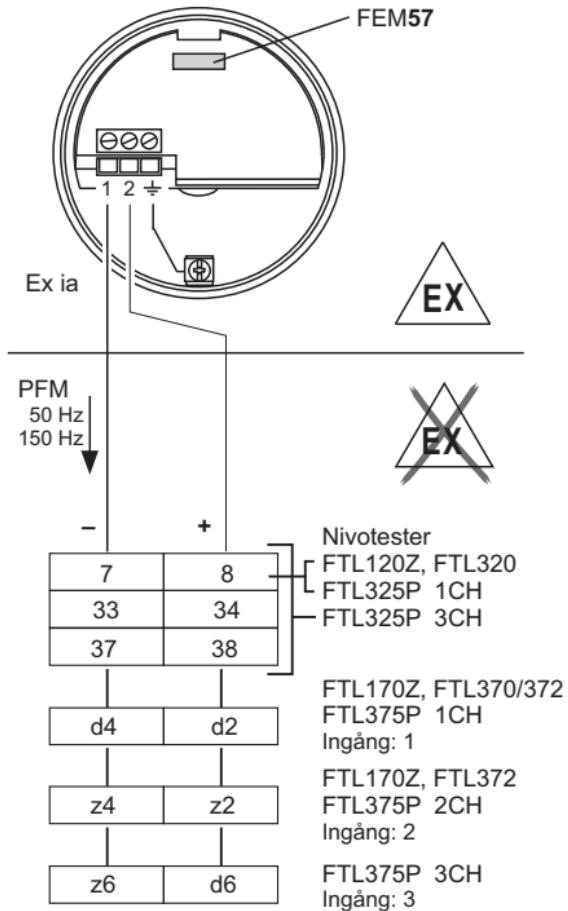
	 FEM55		GN	YE	RD
<b>MAX</b>		+ 2 → 1 $\sim 16 \text{ mA}$			
		+ 2 → 1 $\sim 8 \text{ mA}$			
<b>MIN</b>		+ 2 → 1 $\sim 16 \text{ mA}$			
		+ 2 → 1 $\sim 8 \text{ mA}$			
<b>*1</b>		+ 2 → 1 $8/16 \text{ mA}$			
		MAX MIN OFF 3.6 mA			
<b>*2</b>		+ 2 → 1 $3.6 \text{ mA}$			

\*1 Underhåll krävs

\*2 Instrumentfel

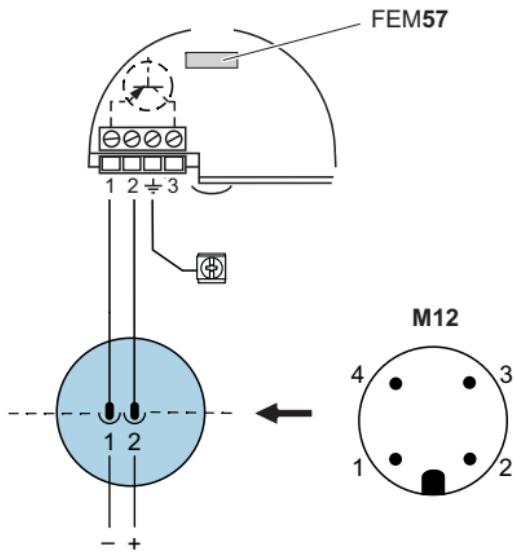
\*3 → 

**SV - Anslutningar FEM57**  
Kabelförskruvning  
PFM-utgång

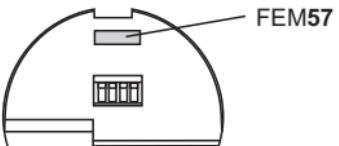


Observera funktionen!

→ [44 46]



## SV - Funktion FEM57



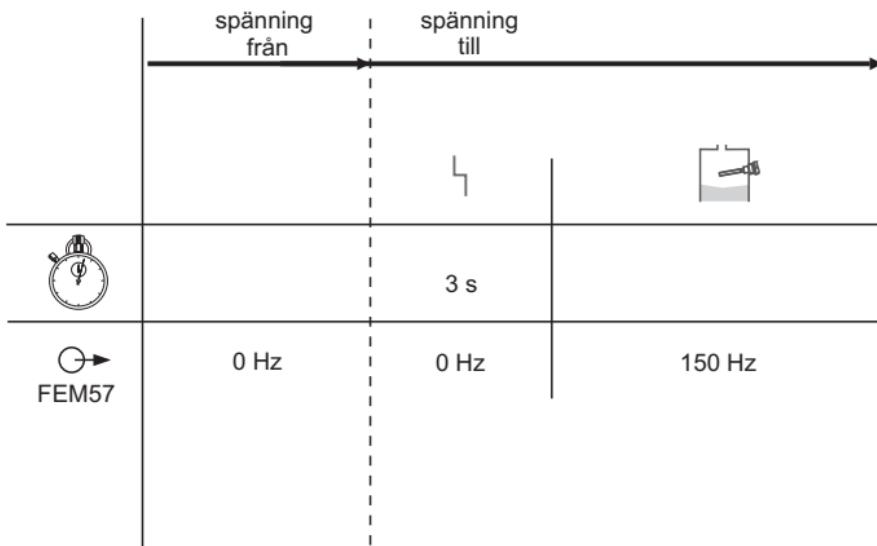
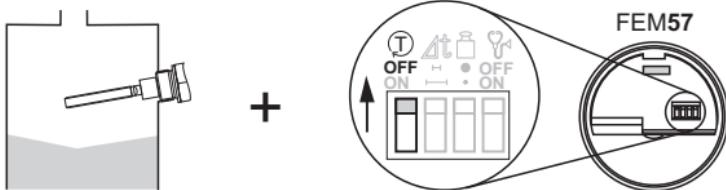
	FEM57	GN YE RD
		 150 Hz  
		 50 Hz  
*1		 150 Hz  
		 0 Hz  
*2		 0 Hz  
Omkopplarens funktion		45 46

\*1 Underhåll krävs/

\*2 Instrumentfel

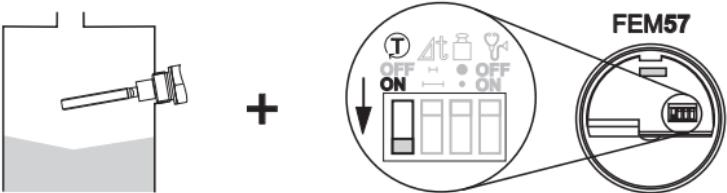
\*3 → 28 29

SV - Omkopplarens funktion  
Självtest (FRÅN)

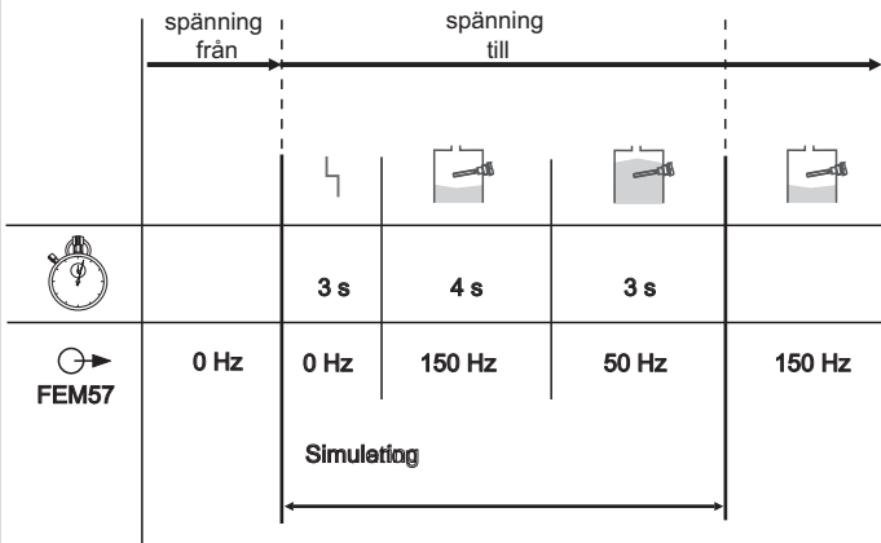


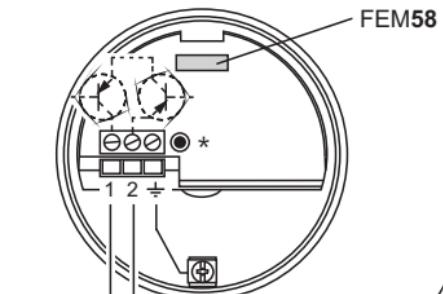
→ 24

**SV - Omkopplarens funktion**  
Självtest (TILL)



→ 24



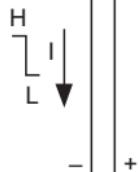


\* Testknapp

Ex ia



→ [50] [51]



H 2,2...4.8 mA  
L 0,4...1.0 mA

Isoleringsförstärkare för  
NAMUR (IEC 60947-5-6)

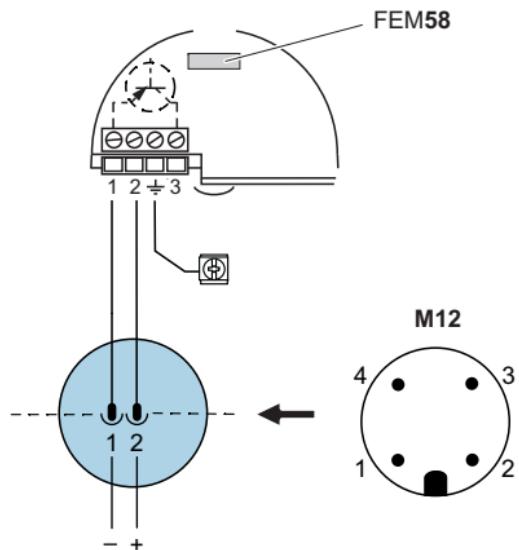
t.ex.

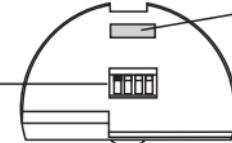
FXN421, FXN422, SIN100, SIN110  
FTL325N, FTL375N

Multiplexorkrets: pulskvot min. 5 s

**SV** - Anslutningar FEM58  
Kabelförskrivning  
NAMUR utgång H-L  
 $> 2,2 \text{ mA} / < 1,0 \text{ mA}$

**SV - Anslutningar FEM58**  
M12-kontakt





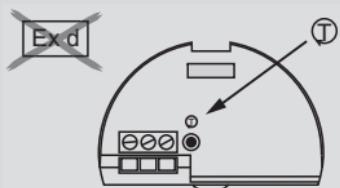
FEM58

	 FEM58 2,2 ... + 4,8 mA 2 → 1	GN	YE	RD
MAX		  		
		  		
MIN		  		
		  		
*1		 		
*2		  		

\*1 Underhåll krävs

\*2 Instrumentfel

SV - Funktionstestknapp FEM58  
Felsäkert läge MAX.



**1. Normal drift**

GN	YE	RD	GN	YE	RD
●	○	●	●	●	●
1 Hz			1 Hz		

+ 2,2...  
2 → 1

+ 4,8 mA  
2 → 1

+ 0,4...  
2 → 1

+ 1,0 mA  
2 → 1

**2. Tryck ner testknappen**



GN	YE	RD	GN	YE	RD
●	●	●	●	●	●

+ 0 mA  
2 → 1

+ 0 mA  
2 → 1

**3. Släpp testknappen  
etter ungefär 3 sekunders  
normal drift**



GN	YE	RD	GN	YE	RD
●	○	●	●	●	●
1 Hz			1 Hz		

+ 2,2...  
2 → 1

+ 4,8 mA  
2 → 1

+ 0,4...  
2 → 1

+ 1,0 mA  
2 → 1



MIN



SV - Funktionstestknapp FEM58  
Felsäkert läge MIN.

1. Normal drift

GN	YE	RD	GN	YE	RD
1 Hz			1 Hz		
+ 2,2... 2	4,8 mA	→ 1	+ 0,4... 2	1,0 mA	→ 1

2. Tryck ner testknappen

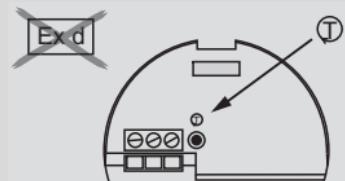


GN	YE	RD	GN	YE	RD
+ 2	0 mA	→ 1	+ 2	0 mA	→ 1

3. Släpp testknappen  
efter ungefär 3 sekunders  
normal drift

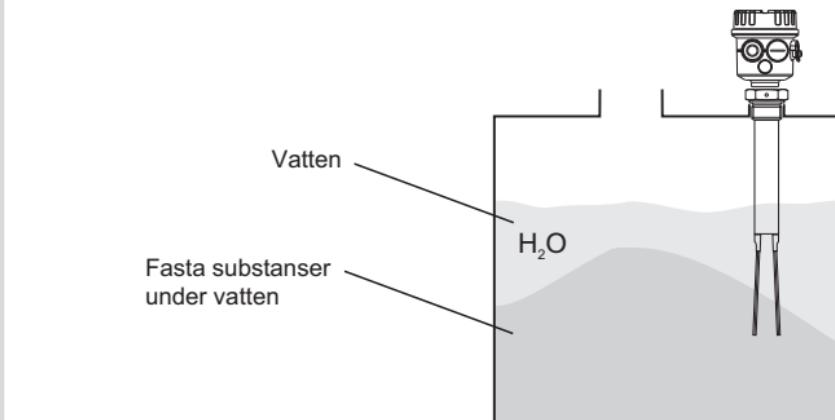
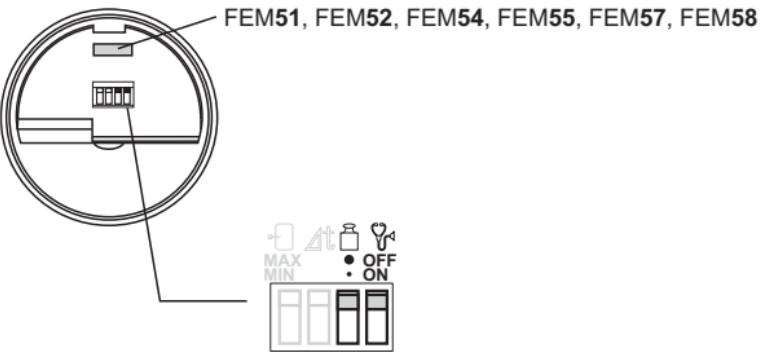


GN	YE	RD	GN	YE	RD
1 Hz			1 Hz		
+ 2,2... 2	4,8 mA	→ 1	+ 0,4... 2	1,0 mA	→ 1



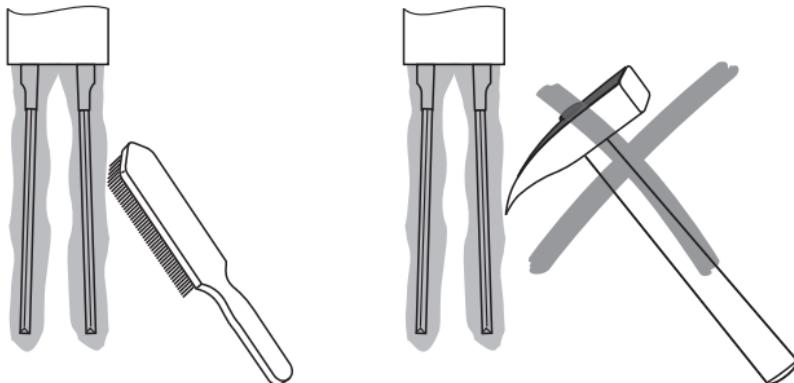
## SV - Sedimentering

Omkopplingspunkten påverkas  
inte av vätskor som liknar vatten

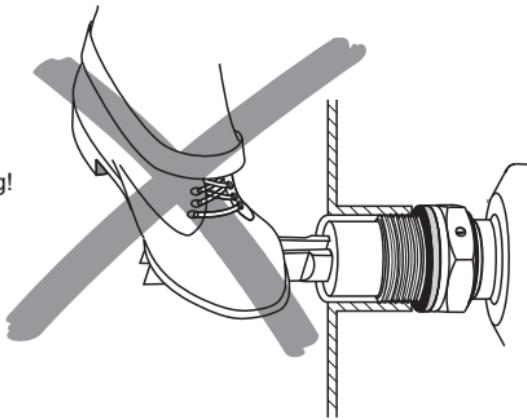


## SV - Underhåll

Ta bort tjocka avlagringar



Använd inte som fotsteg!

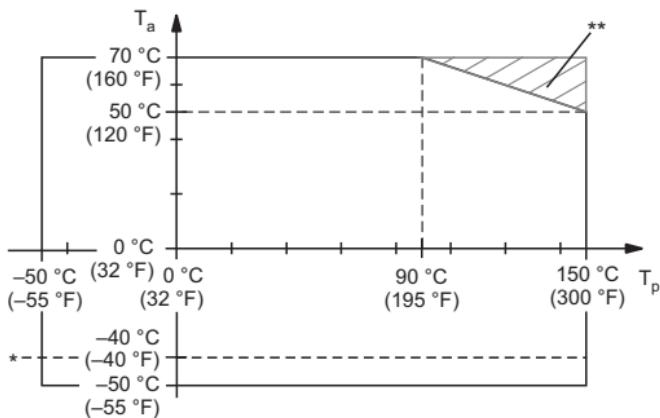
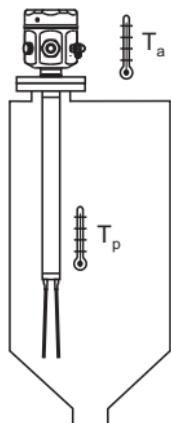


## SV - Teknisk information

Omgivningstemperatur  $T_a$

Prosesstemperatur  $T_p$

Max. arbetstryck MWP



\* För hus F16

\*\* Med temperaturdistans

---

MWP = 25 bar (360 psi)

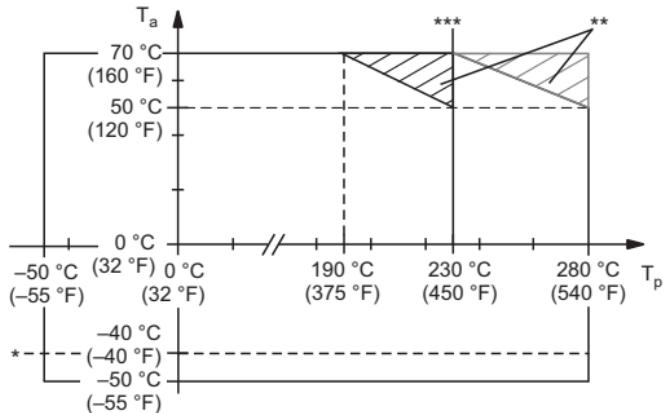


Processanslutning

---

Skrymdensitet

→ [26 27]



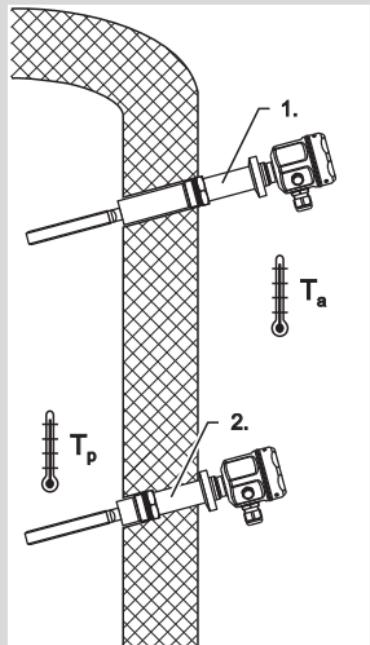
\* För hus F16

\*\* Med temperaturdistans

\*\*\* Beläggning som motverkar fäste  
upp till: max.  $230^\circ\text{C}$  (max.  $450^\circ\text{F}$ )

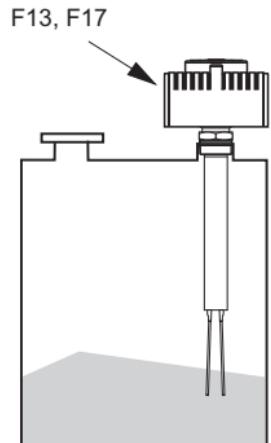
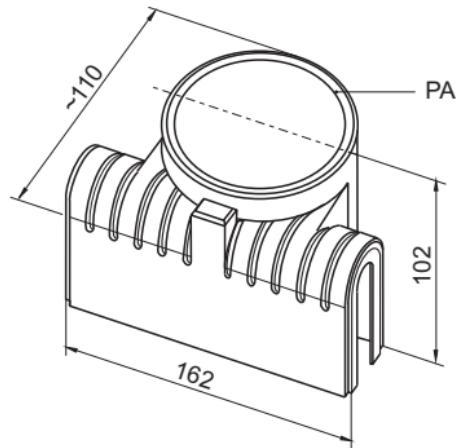
1. Utanför isolering

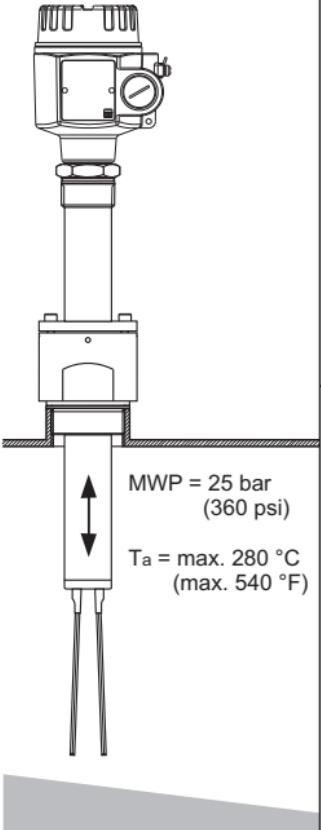
2. Inuti isolering



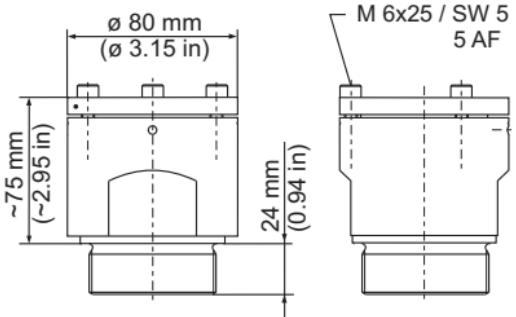
## SV - Tillbehör

Skyddskåpa  
för hus F13 och F17  
71040497

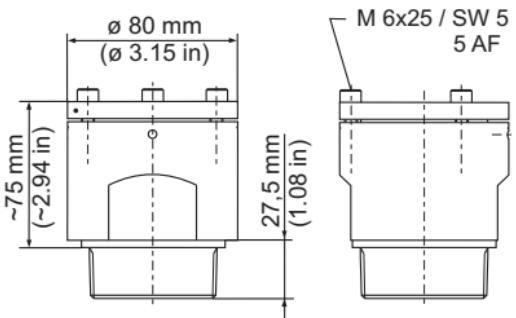




**G 2**  
DIN ISO 228/1 (316L)  
52024631



**2 NPT**  
ANSI B 1.20.1 (316L)  
52024630



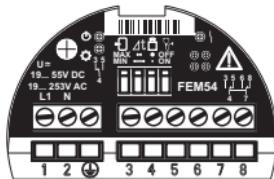
**SV** - Glidhylsa, trycksatt  
för FTM51 med materialversion  
A, 2, 5

## SV - Felsökning

Orsak	Omkopplar inte	Kopplar felaktigt	Sporadiskt felaktig omkoppling	Display för underhåll	Display för instrumentfel
Ingen matningsspänning	Kontrollera matningsspänning				
Polaritetsomslag	Kontrollera plintadressering				
Kortslutning av utgång				Kontrollera plintadressering	
Fel på signalledningen	Kontrollera signalledningen				
Fel felsäkert läge valt		Ställ in MAX för överfyllnadsskydd, MIN för torrläggningsskydd			
Extrem radiostörning			Använd skärmad kabel		
Vatten i huset			rengör lock och kabelingångar och dra åt dem hårt		
FEM51: Hållströmmen för det använda reläet är för svag		Använd lämpligt relä eller efterfråga MVT 2Y1278 som tillbehör			
Skrymdensiteten för låg	Sänk skrymdensiteten		Sänk skrymdensiteten		
Extrema externa vibrationer			Justera kontaktsfördörningen till 5 s		
Avlagringar			Höj skrymdensiteten	Ta bort avlagringarna	
Defekt elektronikinsats					Byt elektronikinsats
Slitage					Byt sensor
Ingen anslutning till sensor					Byt sensor

## SV - Reservdelar

### Elektronikinsatser



FEM51	52026497
FEM52	52026498
FEM54	52026499
FEM55	52026500
FEM57	52026501
FEM58	52026502

**Installationsbeskrivning:** Under installationen måste du tänka på att elektronikinsatserna FEM57 och FEM58 som drivs av icke egensäkra kretsar **inte** längre får kopplas ihop med egensäkra kretsar.

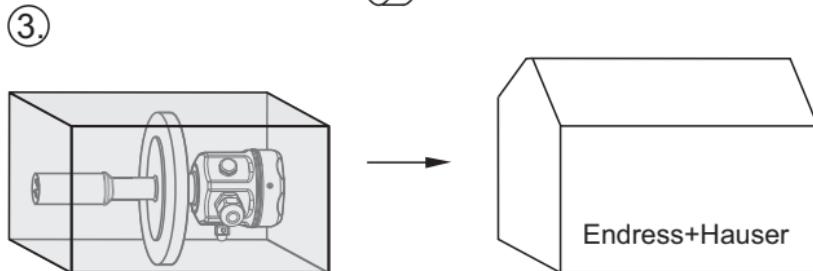
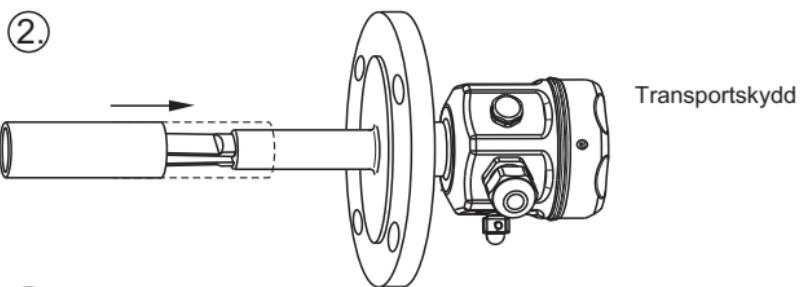
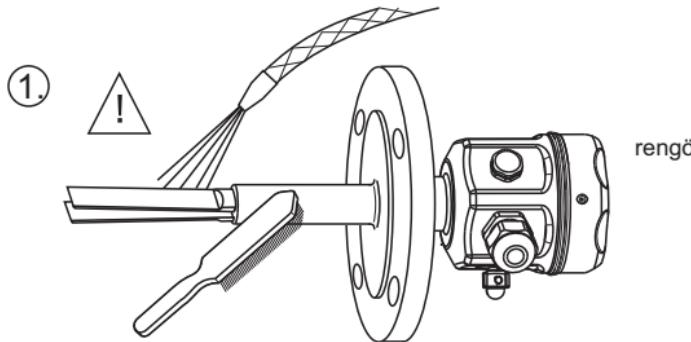
Material på hus/lock	Tätningar	Artikelnummer	SV - Huslock, tätningar
F16 / PA12	EPDM *	52025790	
F13, F17 / Alu 	EPDM *	52027693	
F13, F17 / Alu 	EPDM *	52002699	
F13 / Alu 	EPDM *	52002698	
F15 / 316L	VMQ/PTFE	52027000	
F15 / 316L	VMQ/PTFE	52027708	
Orderkod FTM5# - ##### # # #			
↓ D, 2, 3, 4			
F15 / 316L 	VMQ/PTFE	52027002	
F15 / 316L 	VMQ/PTFE	52027709	
Orderkod FTM5# - ##### # # #			
↓ D, 2, 3, 4			
T13 / Alu 	EPDM *	52006903	
T13 / Alu 	EPDM *	52007103	

\* Använd endast lämpliga smörjmedel

## SV - Ersättningssensorer

Ersättningssensorerna FTM50X och FTM51X kan beställas via Endress+Hausers kundtjänst!

**SV - Reparation**  
hos Endress+Hauser



Teknisk information

TI00392F Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52

Driftinstruktion

KA00239F Soliphant M FTM51  
Glidhylsa, trycksatt

KA00264F Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52  
Separat hus Instruktioner för montering och förkortning

KA00265F Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52

Separat hus och förstärkt rör: Instruktioner för montering  
och förkortning (på hussidan)

KA00273F Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52

Separat hus: Demontering och montering av sensorn

## Säkerhetsinformation

ATEX II	Ex i	1D, 1/2D, 1G, 1/2G	XA00305F
ATEX II	Ex i (X)	1D, 1G	XA00319F
ATEX II	Ex d/Ex de/Ex t	1/2G,1D, 1/2D	XA00306F
ATEX II	Ex t	1/2D, 1/3D	XA00307F
ATEX II	Ex t, Ex n	3D, 3G	XA00331F
NEPSI	Ex t		XA00393F
NEPSI	Ex ia		XA00394F
NEPSI	Ex d, Ex t		XA00395F
IECEx	Ex ia		XA00391F
IECEx	Ex t		XA00392F
IECEx	Ex d, Ex de, Ex t		XA00633F
INMETRO	Ex t		XA01336F
INMETRO	Ex d, Ex de, Ex t		XA01354F
EAC	Ex d,Ex t	Ga/Gb, Da/Db	XA01590F
FM	IS, NI		XA01337F
CSA	IS, NI		XA01248F
CSA	XP, DIP		XA01042F

## Funktionssäkerhet

Soliphant M + FEM51	SD00203F
Soliphant M + FEM52	SD00204F
Soliphant M + FEM54	SD00205F
Soliphant M + FEM55	SD00208F
Soliphant M + FEM57 + Nivotester FTL325P	SD00207F
Soliphant M + FEM58	SD00206F





71563157

[www.endress.com/worldwide](http://www.endress.com/worldwide)

---